|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Пользовательское руководство  | * Поддерживает функцию записи при нажатии одной кнопки – при нажатии кнопки записи на любом интерфейсе начинается процесс записи.
* Возможность хранения до 999 аудиофайлов.
* Режим музыки/режим голосовой записи/возможность переключения между тремя режимами настроек.
* 32 кб/с, 64 кб/с, 128 кб/с, 192 кб/с и 384 кб/с – пять вариантов качества записи доступны для выбора в режиме настройки (по умолчанию установлено качество 64 кб/с).
* Функция часов.
* Длительное время записи – до 40 часов (в режиме скорости передачи 32 кб/с).
* Компактная, легкая, уникальная конструкция, удобство в использовании.
* Семь звуковых режимов: обычный, рок, поп, классический, мягкий, джаз, сильные басы.
* Семь режимов воспроизведения: обычный режим, повтор одной записи, воспроизведение папки, повтор папки, цикличный, случайное воспроизведение, выбор воспроизводимой записи по поиску.
* Таймер выключения: можно установить режим сна и режим экономии энергии для более удобного использования.
* Уведомление о низком заряде и функции сохранения записанных файлов.
* Поддержка формата MP3/WMA.
* Управление документами: возможность удаления файлов.
* Выбор А – В между двумя временными точками, повтор воспроизведения.
* Функция бесплатного драйвера USB-диска, универсальный интерфейс USB2.0 с бесплатным драйвером для WIN98 и далее, высокоскоростная передача данных.
* Поддержка записи на внутренний/внешний микрофон.
* Поддержка записи с телефона, записи с линии и записи голоса.
* Оснащен встроенным высококачественным динамиком, возможно воспроизведение без наушников.
* В качестве источника питания устройства используется компьютерный USB-порт.
* Функция обновления программного обеспечения: для загрузки новой версии ПО с вебсайта для расширения функций устройства.

**Внешний вид и названия функций**  | (1) Кнопка переключения трека/перемотки (10) [ON/OFF] (ВКЛ/ВЫКЛ) Кнопка выключения (2) [M] кнопка функций меню (11) [ENTER] запись с телефона/линии/внешний разъем микрофона (3) Следующий трек/кнопка быстрой перемотки вперед (12) [PHONE] разъем для наушников (4) [+] Кнопка увеличения громкости (13) USB-интерфейс (5) [-] Кнопка уменьшения громкости (14) Встроенный микрофон (6) [REC] Кнопка начала/остановки записи (15) экран (8) Кнопка остановки/возврата (16) Отверстие для шнура (8) Кнопка воспроизведения/подтверждения/пауза (17) Встроенный динамик (9) [Music/Voice] переключение между режимом музыки и голосовой записи **Включение/выключение** * **Источник питания:** Устройство работает на встроенной литиевой батарее, для зарядки которой можно соединить устройство с компьютером через USB-порт или зарядным устройством (поставляется Компанией), зарядить устройство напрямую (или использовать зарядное устройство, поставленное Компанией). Во время зарядки необходимо включить устройство.
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * Загрузка: переведите кнопку выключения в положение «ON» (ВКЛ), чтобы перейти к экрану загрузки и войти в главное меню, режим ожидания; для входа в режим ожидания в состоянии сна или выключения нажмите и удерживайте кнопку (как показано ниже).
* Выключение: зажмите и удерживайте кнопку на протяжении 5 секунд, чтобы войти в режим сна, или переведите кнопку выключения в положение «OFF» (ВЫКЛ). Если устройство не используется на протяжении длительного времени, выключите его во избежание разрядки батареи.
* Переключение: меню: переведите кнопку Music/Voice в положение «Music», чтобы перейти в режим музыки, для перехода в режим голоса нажмите на «Voice». В режиме простоя основного интерфейса для переключения между режимом музыки/настройками системы/режимом голоса/настройками системы используйте кнопки .

Музыкальный плеер * При помощи кнопки [music/voice recorder] выберите режим «music», чтобы перейти в режим музыки.
* Загрузка музыки: при помощи USB-кабеля, поставляемого в комплекте, подсоедините устройство к компьютеру для загрузки музыки.
* Воспроизведение/пауза/остановка музыки: в режиме музыки при кратковременном нажатии кнопки осуществляется воспроизведение композиции, при повторном кратковременном нажатии  воспроизведение приостанавливается, а при кратковременном нажатии воспроизведение останавливается.
* Выбор предыдущего/следующего трека и быстрая перемотка вперед/назад: при воспроизведении или остановке кратковременное нажатие кнопки позволяет выбрать предыдущий/следующий трек, во время воспроизведения нажмите кнопки для быстрой перемотки вперед/назад.
* Увеличение или уменьшение громкости: Нажмите кнопку  для регулировки громкости в сторону увеличения или уменьшения.
* Режим циклического воспроизведения: в режиме воспроизведения нажмите [M], чтобы перейти в подменю, выберите «cycle mode» и снова нажмите [M], чтобы войти, выберите «обычный режим, повтор одного трека, повтор папки, повтор всех композиций, случайное воспроизведение, воспроизведение по поиску»- семь режимов повтора. Нажмите кнопку [PLAY] для сохранения и выхода.
* NOR – обычный режим – после воспроизведения всех файлов во всех директориях папки воспроизведение останавливается автоматически.
* ONE – режим повторного воспроизведения одной композиции – повторное воспроизведение выбранного трека.
* FOLD – воспроизведение папки – после воспроизведения всех композиций в папке воспроизведение автоматически останавливается.
* FD-A – повторное воспроизведение выбранной папки в каталоге.
 | ALL – циклический повтор всех композиций – повтор всех музыкальных файлов во всех папках каталога. RAND – случайное воспроизведение – воспроизведение случайных файлов в папке. INTR – воспроизведение выбранных в поиске файлов – выбор всех музыкальных файлов во всех папках хранилища за 10 секунд. \*\*Примечание: съемный диск используется для создания папок для хранения песен, песня может храниться непосредственно в корневой папке. * Повторить воспроизведение А-В – во время воспроизведения музыки нажмите кнопку [REC], чтобы выбрать точку А, затем нажмите [REC], чтобы выбрать точку В, воспроизведение будет осуществляться между точками А и В; во время воспроизведения между точками А и В нажмите кнопку [REC], чтобы выйти из режима повтора АВ.
* Режим звука: в режиме воспроизведения нажмите кнопку [M], чтобы выбрать режимы звука: обычный, рок, поп, классический, мягкий, джаз, сильный бас и другой – семь режимов (настройка такая же, как в режиме повтора).
* Быстрый поиск песен: в режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку [M], чтобы войти в подменю, выберите «main disk directory» (главный каталог диска), нажмите , чтобы быстро найти и выбрать песни, нажмите кнопку [M], чтобы подтвердить выбранные песни.
* Просмотр слов: когда символ  меняется на , это означает, что к выбранной песне доступны слова. При длительном нажатии кнопки [MENU] в режиме воспроизведения отображаются слова. Для просмотра предыдущих и следующих слов нажмите , при кратковременном нажатии кнопки [M] отображение слов отключается.

**Режим голоса** * Переведите переключатель [Music/voice] в положение «voice», чтобы войти в режим голоса.

1 Режим записи В любом интерфейсе меню в режиме ожидания нажмите кнопку [REC], чтобы войти в режим записи. Статус записи отображается следующим образом: 2 Запись через микрофон (встроенный и внешний микрофон): \*\* Выберите источник записи: выбор можно сделать в меню «Настройки системы»/»Источник записи» (System settings/Record source). При выборе записи через микрофон отображается символ . По умолчанию установлена запись через микрофон, чтобы изменить настройки войдите в меню «Настройки системы» и выберите «Источник записи».  | \*\* Выберите качество записи: перед записью выберите, пожалуйста, качество записи в меню «Настройки системы/Тип записи» (System Settings/Record type). Значение качества записи по умолчанию установлено на 64 кб/с; перейдите в меню «Настройки системы/Тип записи». \*\* Начало записи: в голосовом режиме ожидания нажмите [REC], чтобы начать запись, отсчет времени записи начинается на секундном хронографе. \*\* Приостановка записи: в режиме записи нажмите [REC], чтобы приостановить запись. Время записи начинает мигать, при повторном нажатии [REC] запись продолжится. \*\* Остановка/сохранение записи: в режиме записи нажмите , чтобы остановить запись и автоматически сохранить записанный файл. * Используйте запись с внешнего микрофона, для этого необходимо подсоединить внешний микрофон к разъему [input].

\* Если заряд батареи слишком низкий, устройство автоматически сохраняет записанный файл.3 Настройки записи голоса: при выборе «Voice enabled» (голос активирован) в процессе записи, если источник голоса недостаточен для настроек чувствительности, запись автоматически приостановиться, время записи остановится; после идентификации звука устройством запись автоматически продолжится – включение и выключение настроек доступно по запросу. Если на экране отображается «VOX», голос активирован. Подробные настройки можно посмотреть в меню «Настройки системы/Настройки голоса» (System Settings/Voice Settings). 4 Настройки мониторинга записи \*\* Enable/Disable (включить/выключить): когда функция включена, во время записи можно следить за звуком через наушники. * Примечание: в записи с микрофона (внешний микрофон) после соединения устройства с наушниками и микрофоном не нужно подносить микрофон гарнитуры слишком близко к микрофону – расстояние между ними должно превышать 3 см (в противном случае необходимо отключить функцию мониторинга), чтобы избежать неприятного звука помех.

Подробные настройки приведены в меню «Настройки системы/Настройки мониторинга». \*\* Настройка звука мониторинга: сначала активируйте функцию слушателя «listen enable» в режиме записи, нажмите кнопку для регулировки звука.  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5 Запись с телефона/линии: \*\* Подсоединение внешних аудиоустройств: один конец линии перезаписи, поставляемой компанией, необходимо вставить в разъем устройства [input], а другой конец – в выход внешнего устройства; для записи с телефона вставьте телефонную линию в специальный разъем, а затем вставьте один конец линии перезаписи в разъем, а второй – в разъем [input] устройства: Jack on the wall – разъем на стене; Tel line – телефонная линия; Telephone – телефон; Telephone adapter – телефонный адаптер; Audio cable – аудиокабель; Mic – микрофон. \*\* Выберите источник записи: перед записью с линии выберите аудиозапись – режим записи в меню «Настройки системы/Источник записи», появится символ записи . * Перед записью отрегулируйте (протестируйте) размер выходного сигнала внешнего устройства, отрегулируйте его в соответствии с устройством для достижения лучшего качества записи.

Способ настройки аналогичен записи с микрофона. 6 Запись нажатием одной кнопки: в режиме ожидания, в любом меню при кратком нажатии кнопки [REC] можно быстро и удобно осуществить запись. 7 Воспроизведение голосового файла (файла записи) После сохранения записей, которые автоматически хранятся в голосовом режиме, можно воспроизвести записанные аудиофайлы. \*\* Воспроизведение/Пауза/Остановка: в голосовом режиме ожидания можно воспроизвести аудиофайлы и выполнить связанные операции. Для этого необходимо перейти в музыкальный плеер. \*\* Выбор последнего/следующего трека и быстрая перемотка вперед/назад  | \*\* Увеличение или уменьшение громкости: см. раздел о музыкальном плеере. \*\* Цикличный режим: в режиме воспроизведения нажмите [M], чтобы переключения в режим цикличного воспроизведения (в качестве музыки) \*\* Режим звука: в режиме воспроизведения нажмите [M], чтобы переключения в режим музыки (в качестве музыки)\*\* Воспроизведение А-В: см. раздел о музыкальном плеере \*\* Быстрый поиск аудиофайла: см. настройки поиска песен **Удаление записи/музыкальных файлов** **Предупреждение**: После выполнения данных действий записанные файлы не подлежат восстановлению! **1. Удаление файла:** в режиме остановки воспроизведения (режим удаления музыки такой же) нажмите кнопку , чтобы выбрать файлы, которые нужно удалить, нажмите кнопку [M], чтобы вывести подменю на экран, выберите «Удалить файлы» и «Удалить все» (Delete Files/Delete All).**2. Выберите способ удаления:** Нажмите кнопку , чтобы выбрать «Удалить файлы» (Delete Files) (выбрано), затем «Удалить все» (Delete All) (все файлы в этой папке). **3. Удалите файлы** Выберите способ удаления, нажмите кнопку [M], чтобы перейти к экрану подтверждения удаления, выберите «No» (Нет), чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите «Yes» («Да»), затем [PLAY], чтобы подтвердить отображаемые файлы, подлежащие удалению. После этого выбранный аудиофайл подлежит безвозвратному удалению. **4. Для выхода из интерфейса удаления файлов** \*\* Если Вы не хотите удалять файлы, нажмите «exit» (выход) или в интерфейсе удаления выберите «No» (Нет). \*\* Если на протяжении 10 секунд не нажимать ни на какую кнопку и не удалить файл, устройство автоматически вернется в режим ожидания. \*\* Или в интерфейсе удаления нажмите , чтобы вернуться в режим ожидания. Примечание:\* не рекомендуется удалять большие файлы (этой займет много времени), когда заряд батареи слишком низкий (батарея разрядится). \* Вместо этого лучше удалить файл на компьютере. **Настройки системы** В главном интерфейсе выберите «Настройки системы» (System Settings), нажмите [М], чтобы перейти к настройкам системы, нажимайте на кнопки  или  для выбора меню, нажмите [PLAY] для подтверждения и  для выхода. Как показано ниже: **1 Время записи**  | Нажмите кнопку  или  для выбора года/месяца/дня/часа/минуты/секунды, после выбора цифры начнут мигать. Для настройки года/месяца/дна/часа/минуты нажимайте кнопки , нажмите [PLAY] для подтверждения и выхода. Если не нажать [PLAY] после ввода значений на протяжении 10 секунд, выход осуществляется автоматически без сохранения введенных значений. 2. Тип (качество) записи: в меню «Тип записи» (Record type), нажмите кнопку  для выбора 32 кб/с, 64 кб/с, 128 кб/с, 192 кб/с и 384 кб/с, нажмите [PLAY] для подтверждения и выхода. 3. Источник записи: выберите меню «Источник записи» («Record Source»), чтобы войти; нажмите кнопку для выбора записи через микрофон («microphone recording») или аудиозапись («audio recording»), нажмите [PLAY] для подтверждения и выхода. 4. Настройки голоса: нажмите кнопку для выбора «voice off» (голос отключен) и «voice enabled» (голос активирован), нажмите [PLAY] для подтверждения и выхода. Значение по умолчанию: голос отключен. 5. Настройки мониторинга: нажмите кнопку для выбора «monitor off» (мониторинг отключен) и «monitor enabled» (мониторинг активирован), нажмите [PLAY] для подтверждения и выхода. Значение по умолчанию: мониторинг включен. 6. Время подсветки: нажмите кнопку для переключения и изменения количества секунд – от 0 до 30 секунд, нажмите [PLAY] для подтверждения. Если время подсветки установлено на 0 секунд, подсветка долго не гаснет. 7. Выбор языка: нажмите кнопку для выбора языка, нажмите [PLAY] для подтверждения. Доступный выбор языков: упрощенный китайский/традиционный китайский/английский/японский – более 20 языков. 8. Настройка выключения: нажмите кнопку для выбора настроек выключения (Shutdown Setting), нажмите [M], чтобы войти в режим сбережения энергии (power saving mode) или режим сна (sleeping mode). 8.1. Режим сбережения энергии: нажмите кнопку  для выбора желаемого времени, нажмите [PLAY] для подтверждения настроек. \*\* В режиме ожидания  в течение выбранного времени (в минутах), если не нажимать на кнопки, устройство выключиться в установленное время.  |

.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Если время установлено на 0, устройство будет всегда включено. В режиме воспроизведения  режим сбережения энергии нельзя активировать – устройство будет воспроизводить файлы до разрядки аккумулятора и полного выключения. 8.2. Режим сна: нажмите кнопку для выбора желаемого времени, нажмите [PLAY] для подтверждения настроек. В любом режиме (в том числе режиме ожидания/воспроизведения музыки или голоса/в режиме записи), если не нажимать на кнопки на протяжении установленного периода (в минутах), устройство переходит в режим сна. Если время установлено на 0, устройство не переходит в режим сна; переход в режим сна осуществляется перед выключением. 9. Настройка контраста: в соответствии с яркостью дисплея нажмите кнопку  для выбора значения от 1 до 30, нажмите [PLAY] для подтверждения настроек. 10. Условия хранения: перед записью можно проверить наличие доступной памяти для записи в памяти устройства, выберите «Условия хранения» («Storage Conditions») и нажмите [M], чтобы проверить количество доступного места (в МБ), и нажмите  для выхода, как показано ниже: 1925 м: 05% памяти использовано, свободно 1952 МБ. Примечание: количество свободного места приведено в прилагаемом листе «Технические характеристики», его можно рассчитать в соответствии с качеством записи. \*\* Когда в процессе записи остается 0 МБ места, надпись на экране “full of space!” означает, что на устройстве недостаточно места для записи. Устройство автоматически сохранит записанные файлы. 11. Версия программного обеспечения: при нажатии кнопки [M] для подтверждения можно проверить номер версии программного обеспечения, для выхода нажмите . 12. Выход: выход в главное меню после нажатия [M] для подтверждения. \*предложение: используйте копию. Форматирование памяти 1. Процесс форматирования осуществляется после подключения устройства к компьютеру, войти в режим USB-соединения. После этого можно отформатировать память записывающего устройства (Примечание: в более поздних версиях WINDOW2000, | выберите «FAT32» уровень для форматирования). 2. Форматирование в любой компьютерной системе осуществляется так же, как и форматирование жесткого диска, дискеты (для форматирования необходимо выбрать «Съемный диск»). **Выявление и устранение неисправностей**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| проблема | причина  | мера |
| Дисплей не работает | Низкий заряд Устройство выключено | Зарядите устройство Включите устройство  |
| Запись не осуществляется  | Не переключен в режим записи Низкий заряд Ограниченная или заполненная память  | Переведите в режим записи Зарядите устройство Удалите ненужные файлы или перейдите к внешнему устройству  |
|  |
| Файл записи не открывается  | Низкий заряд; Файл отсутствует; звук на минимуме;  | Зарядите устройство |
| проверьте файл; отрегулируйте звук; |
| На экране отображаются неизвестные буквы | Возможно, неправильно выбран язык  | Выберите правильный язык  |
| Микрофон не найден | проверьте разъем наушников; звук на минимуме; неправильный формат записи  | Вытяните наушники;отрегулируйте звук; Выберите правильный формат записи |
| Из наушников не идет звук | Убедитесь в правильном подключении гарнитуры | Подключите гарнитуру;Отрегулируйте звук; Проверьте запись или MP3 файлы, убедитесь в целостности документа; |
| звук на минимуме; файлы записи или MP3 были уничтожены в результате шумового воздействия; |
| Невозможно загрузить/скачать аудиофайл | Проверьте USB-кабель на наличие повреждений; Проверьте соединение USВ; Проверьте состояние памяти  | Убедитесь в целостности USB кабеля  |
| Проверьте USB-соединение; Освободите память; |

 | Гарантийный талон на изделие Тип продукта - Серийный номер: Имя продавца Дата покупки-Печать продавца:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Дата замены/ремонта | Записи о замене/ремонте  | Замененная/отремонтированная деталь(печать) |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Описание:Замену необходимо отмечать в «записях о замене/ремонте». Гарантийный талон необходимо предоставить вместе с официальным счетом на покупку и печатью продавца. Заполнять настоящий гарантийный талон необходимо подробно и внимательно – при наличии исправлений гарантийный талон недействителен.  |